

Súd: Okresný súd Liptovský Mikuláš  
Spisová značka: 4C/21/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5612213202  
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 03. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Zuzana Bajlová  
ECLI: ECLI:SK:OSLM:2013:5612213202.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Liptovský Mikuláš samosudkyňou Mgr. Zuzanou Bajlovou v právnej veci navrhovateľa: EOS KSI Slovensko, s.r.o., Údernícka 5, 851 01 Bratislava, IČO: 35 724 803, zastúpený TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., Údernícka 5, 851 01 Bratislava, IČO: 36 613 843 proti odporcom 1./ J. U., Q.. XX.XX.XXXX, U. F. XX, štátny občan SR, 2./ J. U., Q.. XX.X.XXXX, U. F. XX, štátny občan SR, o zaplatenie 354,33 eur s prísl., t a k t o

### rozhodol:

Odporcovia 1./ a 2./ sú povinní spoločne a nerozdielne zaplatiť navrhovateľovi 296,17 eur a úroky z omeškania vo výške 33,58 eur, ktorú sumu súd p o v o ľ u j e odporcom 1./, 2./ splácať v 20 eur mesačných splátkach, vždy do každého 15. dňa toho ktorého mesiaca, pričom prvá splátka je splatná právoplatnosťou tohto rozsudku a nezaplatením čo i len jednej splátky sa stane splatným celý dlh, spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,25 % ročne zo sumy 211,63 eur od 18.8.2012 do 17.2.2013 a zo sumy 191,63 eur od 18.2.2013 do zaplatenia.

Súd konanie o zaplatenie 20 eur z a s t a v u j e .

Vo zvyšnej časti súd žalobu z a m i e t a .

Súd p r i z n á v a navrhovateľovi náhradu trov konania vo výške 16,80 eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 228,14 eur, ktoré sú odporcovia 1./ a 2./ povinní zaplatiť spoločne a nerozdielne navrhovateľovi na účet jeho právneho zástupcu a ktorú sumu súd povoľuje odporcom 1./, 2./ splácať v 20 eur mesačných splátkach, vždy do každého 15. dňa toho ktorého mesiaca, pričom prvá splátka je splatná právoplatnosťou tohto rozsudku a nezaplatením čo i len jednej splátky sa stane splatným celý dlh

### odôvodnenie:

Návrhom podaným na tunajší súd dňa 27.11.2012 sa navrhovateľ prostredníctvom svojho právneho zástupcu domáhal, aby súd zaviazal odporcov 1./, 2./ zaplatiť mu 354,33 eur spolu s úrokom z omeškania 33,58 eur, ročný úrok z omeškania 9,25 % zo sumy 211,65 eur od 18.8.2012 do zaplatenia a nahradiť trovy konania. Svoj návrh odôvodnil tým, že na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok uzavretej medzi Y. Y., G..Y., U. a navrhovateľom postúpil postupca na navrhovateľa pohľadávku voči odporcom. Postupca a odporca 1./ uzatvorili dňa 13.12.2007 Zmluvu č. XXXXXXXXXX. Vzhľadom na to, že odporca neplnil v ustanovených termínoch splátky, porušil svoju povinnosť podľa Zmluvy. Postupca odstúpil od zmluvy a vyzval odporcu na úhradu dlžnej sumy. Pohľadávka navrhovateľa ku dňu postúpenia predstavovala 494,33 eur a pozostáva z istiny 351,63 eur, riadneho úroku 14,42 eur, úroku z omeškania 104,54 eur a ostatného príslušenstva 23,74 eur. Po postúpení pohľadávky odporcovia 1./, 2./ uhradili 7 x 20 eur v dňoch 18.1.2012, 20.2.2012, 19.4.2012, 19.4.2012, 20.7.2012, 20.7.2012 a 17.8.2012.

Súd podľa § 101 ods. 2 O.s.p. konal a rozhodol v neprítomnosti odporkyne 2./, ktorá mala doručenie predvolania na pojednávanie riadne vykázané, na pojednávanie sa neustanovila, ani z dôležitých dôvodov nežiadala o jeho odročenie.

Právny zástupca navrhovateľa trval na podanej žalobe. Vo svojom ústnom prednese na pojednávaní, ako aj písomnom vyjadrení doručenom súdu uviedol, že dňa 13.12.2007 uzatvoril pôvodný veriteľ s

odporcom Zmluvu o kreditnej karte, na základe ktorej pôvodný veriteľ poskytol odporcovi úverový rámec vo výške 331,94 eur (10.000,-Sk). Nesplatená istina činí 351,63 eur. Po postúpení pohľadávky odporca uhradil 140 eur, ktorá suma bola v plnej výške započítaná na istinu a tak na istine zostala neuhradená suma vo výške 211,63 eur. Úrok vo výške 14,42 eur predstavuje rozdiel položiek „zvýšenie pohľadávky na riadny úrok“ a „zníženie pohľadávky na riadny úrok“. Úrok z omeškania 104,54 eur je vypočítaný pri úrokovej sadzbe 9,25 % ročne. Ostatné príslušenstvo vo výške 23,74 eur predstavujú poplatky. Dňa 18.2.2013 zaehovali platbu 20 eur zo strany odporcov, preto v časti čo do zaplatenia sumy 20 eur berú návrh späť, teda istina činí 191,63 eur. Úrok je vygenerovaný bankovým systémom. Pokiaľ sa týka príslušenstva pohľadávky je pravdou, že nebolo dojednané v zmluve, ale vo Všeobecných podmienkach a v Sadzobníku poplatkov.

Odporca 1./ uviedol, že za marec 2013 zatiaľ žiadnu platbu navrhovateľovi nezaslal. Žalovanú sumu by chcel splácať v 20 eur mesačných splátkach. Podpis na zmluve je jeho, kreditnú kartu odovzdal manželke, takže zrejme ona čerpala nejaké prostriedky. Prišiel za ním p. W., ktorý mu dal 10 šekov, aby to splácal po 20 eur.

Súd ďalej vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s obsahom listín založených v spise, a to so Zmluvou o kreditnej karte uzavretou medzi právnym predchodcom navrhovateľa a spoločnosťou Y. Y.G., G..Y., U., IČO: 00 151 653 a odporcom 1./ dňa 13.12.2001 (čl. 3 spisu), s Obchodnými podmienkami pre Kreditné karty (čl. 5 a nasl. spisu), so Zmluvou o postúpení pohľadávok č. 0915/2011/CE uzatvorenou medzi Y. Y., G. Y. U. a navrhovateľom (čl. 9 a nasl. spisu), vrátane Prílohy č. 1 k Zmluve o postúpení pohľadávok (na čl. 16 spisu), s Oznámením o postúpení pohľadávky (čl. 17 spisu), s výpisom z účtu odporcu 1./, s Dohodou o uzavretí splátkového kalendára a uznaní záväzku zo dňa 19.12.201 (čl. 119 spisu), s obsahom ostatných listín založených v spise.

Zhodnotiac vykonané dôkazy jednotlivo i vo vzájomnej súvislosti súd zistil tento skutkový a právny stav : Súd mal za preukázané a medzi účastníkmi konania nebolo sporné, že medzi právnym predchodcom navrhovateľa spoločnosťou Y. Y., a .s. a odporcom 1./ bola dňa 13.12.2007 uzatvorená Zmluva o Kreditnej karte, na základe ktorej bol odporcovi 1./ poskytnutý úverový rámec vo výške 10.000,-Sk, t.j. 331,94 eur. Ďalej mal súd za preukázané a medzi účastníkmi konania to nebolo sporné, že odporca čerpal celkovo sumu 351,63 eur. Po postúpení pohľadávky odporca uhradil spolu čiastku 140 eur a v priebehu súdneho konania dňa 18.2.2013 uhradil 20 eur, v ktorej časti zobral navrhovateľ svoj návrh späť a v ktorej časti súd konanie podľa § 96 ods. 1 O.s.p. zastavil. Neuhradená istina tak činí 191,63 eur. Podanou žalobou sa navrhovateľ domáhal zaplatenia zostatku úroku vo výške 14,42 eur, poplatkov 23,74 eur a úroku z omeškania vo výške 104,54 eur, ktorý si vyčíslil pri úrokovej sadzbe 9,25 % ročne. Podľa ust. § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 4 ods. 1 Zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení do 31.12. 2007 zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

Podľa ust. § 4 ods. 5 Zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom do 30.6.2006 od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Podľa ust. § 517 ods. 1 Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškani. Ak ho nesplní ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej mu veriteľom, má veriteľ právo od zmluvy odstúpiť; ak ide o deliteľné plnenie, môže sa odstúpenie veriteľa za týchto podmienok týkať aj len jednotlivých plnení.

Podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa ust. § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení účinnom do 31.1.2013 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba P. O.S. U. platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Vykonaným dokazovaním mal súd za preukázané, že medzi právnym predchodcom navrhovateľa spoločnosťou Y. Y., a.s., a odporcom 1./ bola uzatvorená Zmluva o kreditnej karte. Úverová zmluva sa spravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka, spotrebiteľské právo má však prednosť aj pri tzv. absolútnom obchode. Uvedená zmluva je typickou spotrebiteľskou zmluvou, vzhľadom na právnu povahu účastníkov konania, keď veriteľ vystupoval ako podnikateľ poskytujúci uvedenú službu a odporca ako spotrebiteľ. Odporca uzatváral zmluvu ako spotrebiteľ, nekonal v rámci predmetu obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Súdom priznaná suma predstavuje nesplatenú istinu vo výške 191,63 eur (ako rozdiel medzi sumou čerpaných peňažných prostriedkov vo výške 351,63 eur a úhradami

odporcu 1./ v celkovej výške 160 eur), ďalej z úrokov z omeškania vo výške 104,54 eur, ktorú odporcovia nerozporovali, nakoľko odporca 1./ tým, že neuhradil splátky kreditnej karty včas dostal sa do omeškania s plnením peňažnej pohľadávky. Ďalej súd priznal navrhovateľovi uplatnené úroky z omeškania vyčíslené na sumu 33,58 eur ako ročný úrok z omeškania 9,25 % zo sumy 351,63 eur, od 29.6.2011 od 18.1.2012, zo sumy 331,63 eur od 19.1.2012 do 20.2.2012, zo sumy 311,63 eur od 21.2.2012 do 19.4.2012, zo sumy 271,63 eur od 20.4.2012 do 20.7.2012, zo sumy 231,63 eur od 21.7.2012 do 17.8.2012. Súd žalobu zamietol v časti čo do zaplatenia úrokov a poplatku, nakoľko v zmysle § 4 ods. 5 Zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom ku dňu uzatvorenia Zmluvy o Kreditnej karte veriteľ od spotrebiteľa nemôže požadovať úroky a poplatky, ktoré nie sú uvedené v Zmluve o spotrebiteľskom úvere. Keďže sa jedná o spotrebiteľské právo, podľa názoru súdu nestačí odkaz na Obchodné podmienky veriteľa. Podľa § 160 ods. 1 O.s.p. súd povolil odporcom 1./, 2./ splácať žalovanú sumu v 20 eur mesačných splátkach, keď zohľadnil, že títo sú síce zamestnaní, avšak majú jednu vyživovaciu povinnosť. Takto určené splátky uhradili aj pred podaním žaloby na súd, hoci nepravidelne. Súd zaviazal odporcov 1./, 2./ zaplatiť navrhovateľovi súdom priznanú sumu spoločne a nerozdielne, nakoľko odporkyňa 2./ písomne dňa 29.3.2012 (č.l. 120 spisu) pristúpila k záväzku podľa § 533 Obč. zákonníka. V časti, v ktorej zobral navrhovateľ svoj návrh späť súd konanie podľa § 96 ods. 1 O.s.p. zastavil a vo zvyšku žalobu zamietol.

O trovách konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 2 O.s.p. tak, že priznal navrhovateľovi, ktorý mal prevažný úspech vo veci právo na náhradu trov konania potrebných na účelné uplatňovanie práva proti odporcom 1./, 2./, ktorí mali vo veci čiastočný úspech. Úspech navrhovateľa predstavuje 90 %, úspech odporcov predstavuje 10 %, rozdiel činí 80 %. 80 % z navrhovateľom uplatnených trov konania titulom zaplateného súdneho poplatku za podaný návrh vo výške 21 eur predstavuje 16,80 eur a z trov právneho zastúpenia za tri úkony právnej služby: prevzatie, príprava zastúpenia, podanie žaloby na súd, účasť na pojednávaní 19.3.2013 po 26,56 eur, 2 krát režijný paušál po 7,63 eur, 1 krát RP po 7,81 eur + 20 % DPH, náhrada hotových výdavkov, a to cestovné pri sadzbe 0,183 eur/km, počet km 312 = 57,10 eur, náhrada za spotrebované PHM pri priemernej spotrebe 5,8 l/100 km a cene 1,43 eur/liter 25,88 eur, spolu cestovné 82,98 eur + 20 % DPH t.j. 99,58 eur, náhrada za stratu času Liptovský Mikuláš - Košice 12 polhodín po 13,01 eur, spolu 156,12 eur + 20 % DPH, spolu 187,34 eur, hotové výdavky súd spolu vo výške 323,76 eur, ktoré súd krátil na jednu polovicu, nakoľko dňa 19.3.2013 sa právny zástupca navrhovateľa zúčastnil dvoch pojednávaní na Okresnom súde Liptovský Mikuláš (4C/19/2013), spolu trovy právneho zastúpenia 285,17 eur, z toho 80 % predstavuje 228,14 eur. Súd právnenému zástupcovi navrhovateľa nepriznal odmenu za úkon právnej služby - pokus o zmier, nakoľko sa nejedná o úkon právnej služby v zmysle Vyhlášky MS SR č. 655/2004 o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb. Úspech navrhovateľa predstavuje súdom priznaná suma a suma 20 eur, v ktorej časti z procesného hľadiska odporcovia 1./, 2./ zavinili, že konanie sa zastavilo, keďže v tejto časti bol návrh podaný dôvodne a k jeho späťvzatiu došlo v dôsledku správania sa odporcov 1./, 2./, ktorí túto sumu uhradili až v priebehu súdneho konania - § 146 ods. 2 veta druhá O.s.p. a úspech odporcov predstavuje výrok, ktorým súd žalobu vo zvyšku zamietol.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu ku Krajskému súdu v Žiline v troch vyhotoveniach.

Podľa § 205 ods. 1 O. s. p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sleduje, dátum, podpis) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa § 205 ods. 2 O. s. p. odvolanie proti rozsudku, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstoí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa Zák. č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v znení neskorších predpisov.